

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

EVEREL Group S.p.A.
Via Cavour 9
37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR
ITALIEN

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Geräteschalter
Switch for appliances

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61058-1 (VDE 0630-1):2008-09; EN 61058-1:2002 + A2:2008
IEC 61058-1(ed.3);am1;am2

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Aktenzeichen: 4270100-4401-0007 / 190344

File ref.:

Ausweis-Nr. 40006629

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Blatt 1

Page

Offenbach, 2003-06-13

(letzte Änderung/updated 2013-10-14)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
EVEREL Group S.p.A., Via Cavour 9, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
4270100-4401-0007 / 190344 / CC1 / LF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2013-10-14 2003-06-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40006629.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40006629.

Geräteschalter *Switch for appliances*

Typ(en) / *Type(s)*

..HE/... Serie

Bemessungsspannung, AC
Rated voltage, AC

- a) 250 V
- b) 250 V
- c) 400 V
- d) 400 V

Bemessungsstrom
Rated current

- a) 16 A
- b) 0,25 A
- c) 12 A
- d) 10 A

Art und Anschluss von Schaltern
Type and connection of switches

Drehschalter a) b) d) Kode 1.2; c) Kode 4,5
Rotary switch a) b) d) Code 1.2; c) Code 4.5

Abschaltung
Disconnection

Vollständige Abschaltung
full disconnection

Schaltzyklen
Number of operating cycles

- a) 10E3
- b) c) d) 30E3

Umgebungs-Lufttemperatur
Ambient air temperature

T 150/55

Art der Montage
Method of mounting

zum Einbau in Geräte der Schutzklasse I und II
incorporation in class I and II equipment

Art der Betätigung
Method of actuating

direkte Betätigung
direct actuating

Schalter der Kategorie
Switch category

3

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40006629 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
EVEREL Group S.p.A., Via Cavour 9, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR, ITALY

Aktenzeichen / File ref.
4270100-4401-0007 / 190344 / CC1 / LF

letzte Änderung / updated Datum / Date
2013-10-14 2003-06-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40006629.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40006629.

Glühdrahtfestigkeit <i>Glow wire resistance</i>	siehe Anlage Nr. 2 <i>see annex no. 2</i>
Kriechstromfestigkeit <i>Tracking resistance</i>	PTI 175; PTI 250
Anschluss <i>Type of terminal</i>	Flachstecker 6,3 x 0,8 mm <i>tabs 6,3 x 0,8 mm</i>
Überspannungskategorie <i>Overvoltage category</i>	II
Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	3
Werkstoffgruppe <i>Material group</i>	IIIa
Warenzeicheninhaber <i>Trademark holder</i>	EVEREL Group S.p.A.
Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see appendix</i>	1 - 7

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40006629 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
EVEREL Group S.p.A., Via Cavour 9, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
4270100-4401-0007 / 190344 / CC1 / LF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2013-10-14 2003-06-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40006629.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40006629.

Anmerkung

Anmerkung 1 Luft- und Kriechstrecken zwischen unter Spannung stehenden Teilen und dem Betätiger:
Verstärkte Isolierung

Remark

Remark 1 Clearance and creepage distance between live parts and the actuating mean: Reinforced Insulation

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.
*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC1
Section CC1



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40006629

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
EVEREL Group S.p.A., Via Cavour 9, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
4270100-4401-0007 / 190344 / CC1 / LF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2013-10-14 2003-06-13

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40006629.
This supplement is part of the Certificate No. 40006629.

Geräteschalter *Switch for appliances*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* EVEREL Group S.p.A.
30006393 Via Cavour 9
I-37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC1
Section CC1

